

## SLOVENSKI STANDARD oSIST prEN IEC 61558-2-15:2021

01-julij-2021

Varnost transformatorjev, dušilk, napajalnikov in njihovih kombinacij - 2-15. del: Posebne zahteve in preskusi za ločilne transformatorje za IT sisteme v napajalnikih v medicinskih prostorih

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-15: Particular requirements and tests for isolating transformers for medical IT systems for the supply of medical locations

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments - Partie 2-15. Exigences particulières et essais pour les transformateurs de separation de circuits pour schémas IT médicaux pour locaux à usages médicaux

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN IEC 61558-2-15:2021

ICS:

29.180 Transformatorji. Dušilke Transformers. Reactors

oSIST prEN IEC 61558-2-15:2021 en

oSIST prEN IEC 61558-2-15:2021

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

oSIST prEN IEC 61558-2-15:2021 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6e30b37f-01a0-4e45-a248-0c51575f0b69/osist-pren-iec-61558-2-15-2021 PROJECT NUMBER: IEC 61558-2-15 ED3

DATE OF CIRCULATION:



### 96/508/CDV

#### COMMITTEE DRAFT FOR VOTE (CDV)

CLOSING DATE FOR VOTING:

	2021-04-30		2021-07-23	
SUPERSEDES DOCUMENTS: 96/503/RR		MENTS:		
IEC TC 96: TRANSFORMERS, REACTOR	S, POWER SUPPLY UN	IITS, AND COMBINATI	ONS THEREOF	
SECRETARIAT:		SECRETARY:		
Germany		Mr Wolfgang Reichelt		
OF INTEREST TO THE FOLLOWING COMMI	TTEES:	PROPOSED HORIZONTAL STANDARD:		
SC 3C,TC 14,TC 22,SC 22E,SC 3				
55,TC 61,TC 62,SC 62A,TC 64,TC 66,TC 77,TC 97,TC 106,TC 108,TC 109,TC 111,TC 112		Other TC/SCs are requested to indicate their interest, if any, in this CDV to the secretary.		
FUNCTIONS CONCERNED:				
□ EMC   □ ENVIR	ONMENT NDA	QUALITY ASSUR	ANCE SAFETY	
☐ SUBMITTED FOR CENELEC PARALLE	(standard	NOT SUBMITTED	FOR CENELEC PARALLEL VOTING	
Attention IEC-CENELEC parallel vo		(1550 0 150001		
The attention of IEC National Committees, members of CENELEC, is drawn to the fact that this Committee Prairies of Vote (CDV) is submitted for parallel Voting 9/osist-pren-iec-61558-2-15-2021				
The CENELEC members are invited to vote through the CENELEC online voting system.				
This document is still under study and subject to change. It should not be used for reference purposes.  Recipients of this document are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.				
TITLE:				
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-15: Particular requirements and tests for isolating transformers for medical IT systems for the supply of medical locations				
PROPOSED STABILITY DATE: 2025				
NOTE FROM TC/SC OFFICERS:				
Copyright © 2021 International Electrotechnical Commission, IEC. All rights reserved. It is permitted to download this electronic file, to make a copy and to print out the content for the sole purpose of preparing National Committee positions. You may not copy or "mirror" the file or printed version of the document, or any part of it, for any other purpose without permission in writing from IEC.				

1

2

#### 96/508/CDV

### CONTENTS

3	FOI	REWORD	3
4		RODUCTION	
5	1	Scope	6
6	2	Normative references	7
7	3	Terms and definitions	7
8	4	General requirements	8
9	5	General notes on tests	8
10	6	Ratings	8
11	7	Classification	8
12	8	Marking and other information	
13	9	Protection against electric shock	10
14	10	Change of input voltage setting	10
15	11	Output voltage and output current under load	10
16	12	No-load output voltage	10
17	13	Short-circuit voltage	11
18	13	Short-circuit voltage and inrush currents ARD PREVIEW	11
19	14	Heating (standards.iteh.ai)	12
20	15	Short-circuit and overload protection	12
21	16	Mechanical strength <u>oSIST.prEN.IEC.61558-2-15:2021</u>	12
22	17	Protection against harmful ingress of dust, solid objects and moisture	12
23	18	Insulation resistance, dielectric strength and leakage current	12
24	19	Construction	15
25	20	Components	17
26	21	Internal wiring	17
27	22	Supply connection and other external flexible cable or cords	17
28	23	Terminals for external conductors	17
29	24	Provisions for protective earthing	17
30	25	Screws and connections	17
31	26	Creepage distances, clearances and distances through insulation	17
32	27	Resistance to heat, fire and tracking	18
33	28	Resistance to rusting	18
34	Anr	nexes	19
35	Anr	nex H - Electronic circuits	19
36	Anr	nex L - Routine tests (production tests)	19
37	Bib	liography	20
38			
39	Tab	ole 101 – Symbols indicating the kind of transformer	10

96/508/CDV

#### INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

### SAFETY OF TRANSFORMERS, REACTORS, POWER SUPPLY UNITS AND COMBINATIONS THEREOF –

## Part 2-15: Particular requirements and tests for isolating transformers for medical IT systems for the supply of medical locations

### FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.

  OSIST pren IEC 61558-2-15:2021
- 4) In order to promoterinternational uniformity [ECI National Committees] undertake 16-apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
  - 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
  - 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
  - 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 84 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.
- International standard IEC 61558-2-15 has been prepared by IEC technical committee 96: Transformers, reactors, power supply units and combinations thereof.
- This third edition cancels and replaces the second edition published in 2011. It constitutes a technical revision.
- This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
- a) Adjustment of structure and references in accordance with IEC 61558-1:2017;

4

96/508/CDV

The text of this International Standard is based on the following documents: 95

Draft	Report on voting	
96/XXX/FDIS	96/XXX/RVD	

96

- Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in 97 the above table. 98
- The language used for the development of this International Standard is English. 99
- This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in 100
- accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available 101
- at www.iec.ch/members experts/refdocs. The main document types developed by IEC are 102
- described in greater detail at www.iec.ch/standardsdev/publications. 103
- It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104. 104
- This International Standard is to be used in conjunction with IEC 61558-1:2017. 105
- NOTE When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to IEC 61558-1:2017. 106
- This document supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 61558-1:2017, so as 107
- to convert that publication into the IEC standard: Particular requirements and tests for isolating 108
- transformers for the supply of medical locations Transformer for medical IT systems. 109
- A list of all parts in the IEC 61558 series published under the general title Safety of 110
- transformers, reactors, power supply units and combinations thereof, can be found on the 111 (Stanuarus.Hen.al)
- IEC website. 112
- Future standards in this series will carry the new general title as cited above. Titles of existing 113
- standards in this series will be updated at the time of the next editions and a standards in this series will be updated at the time of the next editions.
- 114
- 0c51575f0b69/osist-pren-iec-61558-2-15-2021 Where this document states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of 115 IEC 61558-1:2017 is to be adapted accordingly. 116
- In this document, the following print types are used: 117
- requirements proper: in roman type; 118
- test specifications: in italic type; 119
- explanatory matter: in smaller roman type: 120
- In the text of this document, the words in **bold** are defined in Clause 3. 121
- Subclauses, notes, figures and tables additional to those in IEC 61558-1:2017 are numbered 122
- starting from 101; supplementary annexes are entitled AA, BB, etc. 123
- The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the 124
- stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to 125
- the specific document. At this date, the document will be 126
- reconfirmed, 127
- withdrawn, 128
- replaced by a revised edition, or 129
- amended. 130

131

5

96/508/CDV

INTRODUCTION 132 IEC TC 96 has a group safety function in accordance with IEC Guide 104 for transformers other 133 than those intended to supply distribution networks, in particular transformers and power supply 134 units intended to allow the application of protective measures against electric shock as defined 135 by TC 64, but in certain cases including the limitation of voltage and horizontal safety function 136 for SELV, in accordance with IEC 60364-4-41. 137 The group safety function (GSF) is necessary because of responsibility for safety extra-low 138 voltage (SELV) in accordance with IEC 61140:2016, 5.2.6 and IEC 60364-4-41:2017, 414.3.1 139 or control circuits in accordance with IEC 60204-1:2016, 7.2.4. 140 The group safety function is needed for each part of IEC 61558-2 because different standards 141 of the IEC 61558 series can be combined in one construction but in certain cases with no 142 limitation of rated output power. 143

For example an auto-transformer in accordance with IEC 61558-2-13 can be designed with a separate SELV-circuit in accordance with the particular requirements for IEC 61558-2-6 relating to the general requirements of IEC 61558-1.

146147

144

145

61558-2-15/Ed.3/CDV © IEC(E)

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

oSIST prEN IEC 61558-2-15:2021 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6e30b37f-01a0-4e45-a248-0c51575f0b69/osist-pren-iec-61558-2-15-2021

6

96/508/CDV

148 149 150	SAFETY OF TRANSFORMERS, REACTORS, POWER SUPPLY UNITS AND COMBINATIONS THEREOF –
151 152 153 154	Part 2-15: Particular requirements and tests for isolating transformers for medical IT systems for the supply of medical locations
155	1 Scope
156	Replacement
157 158	This part of IEC 61558 deals with safety of isolating transformers for medical IT systems for the supply of medical locations.
159	NOTE 1 Safety includes electrical, thermal and mechanical aspects.
160 161	Unless otherwise specified, from here onward, the term transformer covers isolating transformers for medical IT systems for the supply of medical locations.
162 163 164 165 166	This document is applicable to <b>isolating transformers</b> , single-phase or three-phase, air-cooled (natural or forced) <b>dry-type transformers</b> for the supply of <b>medical IT system</b> for group 2 medical locations, designed to be permanently connected to the fixed wiring and intended to form the <b>medical IT system</b> on the secondary side. The windings can be encapsulated or non-encapsulated. <b>iTeh STANDARD PREVIEW</b>
167	NOTE 2 IT systems are defined in IEC 60364-1. (Standards.iteh.ai)
168 169	The installation rules for <b>medical iT system</b> for group 2 medical locations are covered by IEC 60364-7-710.  oSIST pren IEC 61558-2-15:2021
170 171 172	Transformers covered by this document are intended for medical IT systems for the supply of medical locations. All other transformers or equipments connected downstream from the transformer are not covered by this document.
173 174	The rated supply voltage does not exceed 1 000 V AC. The rated supply frequency and internal operational frequency do not exceed 500 Hz.
175 176	The <b>rated output</b> does not be less than 0,5 kVA and does not exceed 10 kVA for single-phase and three-phase <b>transformers</b> for medical IT system for group 2 medical locations.
177 178 179	This document may be applicable to <b>isolating transformers</b> intended to supply other medical installations that are not group 2 medical locations without limitation of the <b>rated output</b> subject to an agreement between the purchaser and the manufacturer.
180 181	NOTE 3 <b>Transformers</b> intended to supply distribution networks other than <b>medical IT systems</b> are not included in the scope.
182 183	The <b>no-load output voltage</b> and the <b>rated output voltage</b> does not exceed 250 V AC for single-phase or three-phase <b>transformer</b> (phase-to-phase voltage).
184 185	This document does not cover <b>power supply units</b> and is not intended to be used in conjunction with IEC 61558-2-16 for <b>switch mode power supply units</b> .
186 187	This document is not applicable to external circuits and their components intended to be connected to the input terminals and output terminals of the <b>transformers</b> .
188 189	<b>Transformers</b> covered by this document are used in applications where <b>double or reinforced insulation</b> between circuits is required by the installation rules or by the appliance specification.

NOTE National installation rules of some countries have different or additional requirements listed in Annex C of

190

IEC 60364-7-710:2021.

7

96/508/CDV

193 Attention is drawn to the following:

198

199

200

208

209

214

215

221

- for **transformers** intended to be used in vehicles, on board ships, and aircraft, additional requirements (from other applicable standards, national rules, etc.);
- measures to protect the **enclosure** and the components inside the **enclosure** against
   external influences such as fungus, vermin, termites, solar-radiation, and icing;
  - the different conditions for transportation, storage, and operation of the transformers;
  - additional requirements in accordance with other appropriate standards and national rules may be applicable to **transformers** intended for use in special environments.
- This GROUP SAFETY PUBLICATION focusing on SAFETY guidance is primarily intended to be used as a PRODUCT SAFETY STANDARD for the products mentioned in the scope, but is also intended to be used by TCs in the preparation of publications for products similar to those mentioned in the scope of this GROUP SAFETY PUBLICATION, in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51.
- One of the RESPONSIBILITIES of a TC is, wherever applicable, to make use of BSPs and/or GSPs in the preparation of its publications.

#### 2 Normative references

- 210 This clause of Part 1 is applicable except as follows PRFVIEW
- 211 Addition (standards.iteh.ai)
- 212 IEC 61558-1:2017, Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations
- 213 thereof Part 1: General requirements and tests 558-2-15 2021

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6e30b37f-01a0-4e45-a248-

0c51575f0b69/osist-pren-iec-61558-2-15-2021

#### 3 Terms and definitions

- 216 For the purposes of this document, the terms and definitions given in Part 1 apply.
- 217 ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following 218 addresses:
- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/
- ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp
- 222 Addition
- 223 **3.1.2.101**
- 224 isolating transformers for medical IT systems for the supply of medical locations
- 225 **isolating transformer** used for the supply of **medical IT system** for group 2 medical locations,
- designed to be permanently connected and with **double** or **reinforced insulation** between each
- 227 part of the transformer (body, screen, circuits, thermal sensitive device) except between the
- core and the **body**
- 229 3.2.101
- 230 medical IT system
- 231 electric IT system fulfilling all specific additional requirements of group 2 medical locations
- 232 [SOURCE: IEC 60364-7-710:2021, 710.3.10]

	61558-2-15/Ed.3/CDV © IEC(E) 8 96	/508/CDV		
233 234 235 236	rated input current input current assigned to the transformer by the manufacturer, when the transformer	is loaded		
237 238 239 240	no-load input current input current when the transformer is connected to the rated supply voltage, at the current when the transformer is connected to the rated supply voltage, at the current when the transformer is connected to the rated supply voltage, at the current was a supply voltage.	the <b>rated</b>		
241 242 243 244	inrush current the maximum instantaneous value of the no-load input current of the transform	e <b>r</b> (peak		
245 246 247 248	functional screening separation between two windings or between a winding and the core or shielding of a			
249				
250	4 General requirements			
251	iTeh STANDARD PREVIEW			
<ul><li>252</li><li>253</li></ul>	(standards.iteh.ai)			
254 255	https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6e30b37f-01a0-4e45-a248-			
256	6 Ratings			
257	This clause of Part 1 is applicable except as follows:			
258	3 Addition			
259 260		ee-phase		
261 262		or single-		
263 264 265	<b>Transformers</b> intended to supply other medical installations that are not group 2 medical locations without limitation of the <b>rated output</b> shall be subject to an agreement between the purchaser and the manufacturer.			
266	6.103 The rated frequency and internal operational frequency shall not exceed 500 kg.	Ηz.		
267	6.104 The rated supply voltage shall not exceed 1 000 V AC.			
268 269		on of the		
270				
271	7 Classification			

273

272

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

	61558-2-15/Ed.3/CDV © IEC(E)	9	96/508/CDV			
274	Replacement					
275	5 <b>7.2</b>	7.2				
276 277	<b>Transformers</b> shall be <b>non-short-circuit proof transformers</b> in accordance with the short-circuit characteristic or protection against abnormal use.					
278	3 7.4					
279	Transformers shall be stationary transformer	ers.				
280		7.5				
281		us duty.				
282		7.8				
283		age category iii.				
284						
285	8 Marking and other information					
286	This clause of Part 1 is applicable except as for	ollows:				
287	7 <b>8.1</b> h)					
288		DD DDEXHE	<b>11</b> 7			
289	Replace the content up to the first semi-colon	by the following:	VV			
290	standar o relevant graphical symbols shown in Table 10	ds.iteh.ai) 1 that indicate the kind	of transformer			
291		C 61558-2-15:2021				
292	https://standards.iteh.ai/catalog/standards.	dards/sist/6e30b37f-01a0-4e4; en-iec-61558-2-15-2021	5-a248-			
293						
294		easured short-circuit	voltage expressed as a			
295			<b>3</b>			
296	6					
297	Addition					
298 299			the rated input current,			
300						
301	8.6					
302	2 Addition					
303	All terminals shall be clearly marked.					
304	1					
305	5 <b>8.11</b>					
306	S Addition					
307 308		shall be used in conj	junction with the symbol			